



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DEL TIEMPO

EL MINISTERIO DEL TIEMPO

Capítulo 4v5

“Una negociación a tiempo”

José R. Fernández

Anaïs Schaaff

Javier Olivares

Pablo Olivares



onza entertainment

Cliffhanger:

DÍA 1

1 EXT/DÍA MINISTERIO: EXTERIOR PLAZA [2015]

Un coche negro de alta gama llega a la plaza y aparca a unos metros del edificio del Ministerio.

De la puerta de atrás sale un tipo trajeado (MR.STEIN). Lleva un maletín.

El tipo se queda mirando el Ministerio. Sonríe levemente. Luego, se encamina hacia él y entra.

2 INT/DÍA MINISTERIO:DESPACHO SALVADOR [2015]

Salvador, de pie, lee estupefacto un papel que le ha dado Angustias, que está frente a él.

SALVADOR

(Estupefacto) ¿El interventor quiere el IVA de las compras de gorgueras y jubones? ¿Es que no sabe que en el siglo XVI no había IVA?

ANGUSTIAS

Es nuevo, ya se acostumbrará...

Suena el teléfono. Salvador lo coge.

SALVADOR

¿Sí? (Le cambia la cara) Hágale pasar a mi despacho.

Cuelga y se queda pensativo, tenso.

ANGUSTIAS

¿Pasa algo, jefe?

SALVADOR

Hay un tipo en la puerta. Trae una
citación judicial a mi nombre como
representante máximo del Ministerio.

ANGUSTIAS

Eso no es posible... Este Ministerio es
secreto de Estado...

A través de la ventana ven como MR. STEIN entra en el claustro. El americano mira a su alrededor.

SALVADOR
Eso creía yo también.

Salvador y Angustias se quedan mirándole
desconcertados y alerta.

CABECERA

3 INT/DÍA MINISTERIO: DESPACHO SALVADOR [2015]

Secuencia en marcha: Salvador en su despacho. Sentado frente a él, Mr. Stein (40 años), un tipo un poco pagado de sí mismo. Habla un castellano correcto pero con un marcado acento estadounidense.

Salvador lee la tarjeta que le ha dado Stein.

SALVADOR
Así que usted es mister Aaron Stein... ¿Y qué le trae por aquí?

MR. STEIN
Vengo a defender los intereses de los descendientes directos del rabino Abraham Levi, autor del Libro de las Puertas. ¿Le suena, verdad?

SALVADOR
(*Incómodo*) Algo.

MR. STEIN
Por favor, deje de jugar conmigo... El libro de las Puertas es el origen de este... Ministerio.

Tras un silencio.

SALVADOR
¿Y cómo sabe usted tanto de este Ministerio?

MR. STEIN
Tengo buenos contactos. En mi país y en el suyo, no lo dude. ¿Puedo continuar?

Salvador asiente.

MR. STEIN
Abraham Levi, entregó el Libro a la
reina Isabel la Católica a cambio de
protección. Supongo que se sabe la
historia.

SALVADOR
(Seco) Sí. Me la sé.

4 (FLASH BACK) INT/DÍA. SALÓN TRONO ALCÁZAR DE TOLEDO
[1491]

La Reina Isabel (40 años) está sentada en el trono,
erguida y solemne.

ISABEL
¿Qué queréis de mí, Abraham?

Ahora vemos a Abraham Levi (un hombre ya en los 60
años, enjuto, de apariencia débil, pero de voz firme)

LEVI
Protección para mi familia. A cambio os
ofrezco el trabajo al que he dedicado
toda mi vida... El Libro de las Puertas...

Levi le muestra el libro. Isabel lo mira extrañada.

LEVI
Parte de él se ha quemado. Lo salvé del
incendio de la sinagoga.

Pasa hojas con cuidado... Sólo ve esquemas, dibujos...

ISABEL
Sólo veo garabatos y números.

LEVI
Son claves de las Puertas del Tiempo.
Con ellas podréis viajar en el tiempo.

ISABEL
(Sonríe) Eso es imposible.

LEVI
No lo es. Yo mismo he viajado al día
que el rey Alfonso inauguró la Escuela
de Traductores de Toledo. También fui a
mi propio pasado para ver la alegría de
mi madre cuando me trajo al mundo.

ISABEL

¿Pretendéis que crea en esas fantasías?

Levi suspira hondo: debe dar una prueba definitiva.

LEVI

En vuestra mano derecha tenéis una leve cicatriz. Os la hicisteis la primera vez que tirasteis con arco. Fue en Aranda y vos apenas teníais nueve años.

La cara de Isabel cambia.

ISABEL

Eso... eso no lo sabe nadie...

LEVI

Llorasteis al veros la mano herida. Alguien que pasaba por allí...

5 (FLASH BACK) EXT/DÍA CAMPO EN ARANDA [1460]

Vemos a Isabel niña (9 años) compungida con una herida en la mano al lado de una dama de compañía y un guardia... Un viejo (el mismo Levi con la misma edad que en la secuencia anterior), le aplica un ungüento en su mano.

OFF LEVI (CONT.)

...curó vuestra mano con un ungüento de raíz del traidor.

Isabel niña mira la cara del anciano que le ayuda... la misma que...

CONT. SEC. 4

...tiene ahora, tantos años después, delante de sí:

ISABEL

¿Erais vos! Pero... teníais la misma edad que hoy tenéis y han pasado 30 años. ¿Eso... eso es magia!

LEVI

A la ciencia que se anticipa a su tiempo siempre se la llama magia. *(Señala el libro)* Os ofrezco ser la reina del Tiempo. ¿Protegeréis a mi familia?

CONT. SEC. 3.

Stein sigue hablando con Salvador, cada vez más estupefacto.

MR. STEIN

La reina le prometió que le protegería...
A él y a su familia... Sin embargo no
cumplió su compromiso...

6 EXT/NOCHE AFUERAS DE TOLEDO [1491]

Abraham Levi arde atado a un madero entre gritos de dolor.

OFF STEIN (CONT.)

... y la Santa Inquisición le condenó a
morir en la hoguera.

CONT. SEC. 3.

SALVADOR

(Incómodo) Le veo muy documentado. Pero
déjeme hacerle una pregunta... ¿Por qué
esta denuncia ahora?

El abogado saca unos documentos de su maletín.

MR. STEIN

Porque se han hallado documentos que se
desconocían... Como la carta de
protección firmada por la misma reina...
Y la sentencia del tribunal de la
Inquisición... Comprenderá que mis
clientes quieren que se haga justicia.

SALVADOR

(Serio) Han pasado cinco siglos. Hasta
un estudiante de primero de Derecho
sabe que es una causa prescrita.

MR. STEIN

Cinco siglos es también demasiado
tiempo para seguir guardando un secreto
tan grande como este Ministerio.

Salvador se levanta.

SALVADOR

Creo que usted no busca justicia: busca dinero, ¿verdad?

MR. STEIN

Cien millones de dólares y la inmediata devolución del libro a los herederos del señor Levi.

SALVADOR

¿Cien millones por daños irreversibles a una persona? ¿No es mucho dinero?

MR. STEIN

No estamos hablando de un persona. Estamos hablando de un secreto. ¿Cuánto habría pagado el gobierno americano porque Wikileaks no saliera a la luz?

Salvador encaja como puede el impacto. Hay un silencio.

MR. STEIN

Según puede ver en la citación, quedan cinco días para vernos en los juzgados. Ése es el tiempo que tiene para darme una respuesta.

SALVADOR

¿Y si no se la doy?

MR. STEIN

Al día siguiente, el Ministerio dejará de ser un secreto.

Se levanta y va a darle la mano. Salvador no se la da.

MR. STEIN

(Remarca) Cinco días. Ni uno más. Y hoy es el primero de los cinco.

Sale. Según lo hace, entra Angustias.

SALVADOR

Llame a Amelia y su patrulla inmediatamente.

ANGUSTIAS

Pero si les dio vacaciones hace dos días...

SALVADOR
¿Pues que vuelvan! ¡Y ahora mismo!

INSERTO SEC. 69 CAPÍTULO 3V6

Amelia está en el cementerio, frente a una lápida.
Vemos su cara entre emocionada y alucinada.

Ahora vemos la lápida. En ella se puede leer:

"AMELIA FOLCH 1855-1885 TUS PADRES, TU
MARIDO Y TU HIJA TE RECORDARÁN
SIEMPRE".

7 INT/ DÍA CASA FOLCH: HABITACIÓN [1880]

Amelia está con la mirada perdida, evocando ese
momento... Luego, escribe en su diario.

OFF AMELIA
¿Qué les ocurrió a mis padres? ¿Quién
fue mi marido? ¿Dónde estará mi hija?

Suena un ruido apaciguado, en tono de vibración.
Amelia saca el busca... Llamada del Ministerio. Suspira.
Luego, vuelve a guardar el busca, mete el diario
debajo de la cama y se levanta... Justo en ese momento
se abre la puerta: es su madre con un ramo de flores.

AMELIA
(Mosqueada) ¿Cuántas veces le he dicho
que llame antes de entrar?

MADRE
Hija, yo sólo venía a traerte estas
flores... Las ha enviado el hijo de los
Nadal... Su madre quiere que vayamos a
comer mañana a su casa.

AMELIA
No puedo... Estoy ocupada... Ponga las
flores donde quiera...

Va hacia la puerta.

MADRE
¿Dónde vas?

AMELIA
A la biblioteca.

MADRE

Hija, la vida es más que leer libros.

AMELIA

Eso ya lo sé, madre... Lo he aprendido leyendo.

Amelia da un beso a su madre, coge unos libros y se va.

La madre cambia el ramo de flores mustias de un jarrón, por las frescas. Sin querer se le cae el jarrón al suelo y se rompe en pedazos.

Se agacha para recoger los trozos y descubre que, bajo la cama, hay un libro. Lo coge pensando que está ahí por un descuido, pero al abrirlo ve que se trata del diario personal de su hija.

La madre duda un instante, pero enseguida cae en la tentación de leer algún fragmento. Al instante de leer le transmuta el rostro. Atónita, salta de página en página, a cual peor.

8 INT/TARDE MINISTERIO: CLAUSTRO [2015]

Alonso, Julián y Amelia van hacia el despacho de Salvador.

JULIÁN

¡Dos días de vacaciones! ¡Qué miseria!

ALONSO

Sí... En mi época duraban más las licencias.

Amelia calla, seria.

JULIÁN

¿Algún problema?

AMELIA

No. Vacaciones en familia, sólo eso.

ALONSO

Ya me gustaría a mí estar con la mía, pero los muertos no tenemos familia.

JULIÁN
¿Y qué haces entonces cuando vuelves a
tu época?

ALONSO
(*En voz baja*) Esta vez no he vuelto. Os
ruego que no se lo digáis a nadie.

AMELIA
Pero eso está prohibido. Todos debemos
volver a nuestro tiempo cuando no
estamos en una misión.

JULIÁN
Mujer, para una vez que Alonso se salta
las reglas... (A Alonso) ¿Y qué has hecho
estos días?

ALONSO
Estudiar estos tiempos. Son
apasionantes.

9 (FLASH BACK) INT/DÍA SALA DE JUEGOS [2015]

Vemos la cara de Alonso en plena tensión: está jugando
un video juego de carreras de motos.

CONT. SEC. 8: INT/TARDE MINISTERIO: CLAUSTRO [2015]

Siguen andando, cada uno con su verdad escondida,
hasta el despacho de Salvador.

AMELIA
(A Julián) ¿Y tú? ¿Qué has hecho?

JULIÁN
He vuelto a hacer fotos, que lo tenía
muy abandonado.

AMELIA
Me alegro... Eso significa que estás
superando lo de Maite.

Julián asiente incómodo.

10 (FLASH BACK) EXT/DÍA PARQUE MADRID¹ [2012]

Vemos a Julián hacer fotos. Luego, lo que fotografía (deteniendo la imagen cuando suena el clic): es Maite camino del trabajo.

11 INT/NOCHE MINISTERIO: DESPACHO SALVADOR [2015]

Irene, Ernesto y la patrulla están reunidos. Salvador está de pie, mirando por el ventanal de su oficina. Al lado de la mesa hay una gran pizarra blanca.

IRENE

¡Cien millones de dólares! ¡Pero si con los recortes no tenemos dinero ni para bombillas!

SALVADOR

Da igual lo que pidan. No los vamos a pagar.

Se le quedan mirando extrañados.

AMELIA

¿Y qué vamos a hacer?

SALVADOR

Viajaremos al 1491, para salvar al rabino de la hoguera. Así no tendrán nada que reclamarnos.

JULIÁN

¿Eso no es ir contra las reglas del Ministerio?

SALVADOR

Esto en una situación límite.

Julián cabecea en desacuerdo, pero calla.

SALVADOR

(Mirando a Julián) Le juro que no voy a pasar a la Historia como el que dirigía el Ministerio del Tiempo el día que lo cerraron.

ALONSO

Entonces, ¿a qué esperamos?

¹ O calle de la ciudad.

SALVADOR

No es tan fácil. Ernesto, por favor.

Ernesto coge un rotulador y escribe en la pizarra.

ERNESTO

(Escribiendo 1, 2 y 3) En esta misión tenemos tres problemas a tener en cuenta. Problema número 1: la única puerta para llegar a Toledo en 1491 es la 148. Y da justo al mismo día de la ejecución, el 12 de mayo.

AMELIA

¿No hay más puertas para viajar a ese año?

ERNESTO

La más cercana da al 1486. Habría que estar allí más de cinco años esperando el momento. Lo cual nos lleva al siguiente problema: la puerta 148 está en permanente bucle temporal. Es decir, al cruzarla, siempre es el mismo día.

JULIÁN

O sea, como el día de la marmota pero en medieval.

SALVADOR

Ha entendido perfectamente el concepto.

ALONSO

Pues yo no.

IRENE

Significa que hay que volver en el mismo día. Pasadas las 24 horas, la puerta se cierra y quedaríais atrapados en el pasado, hasta poder tomar la puerta temporal más cercana... Lo que supondría tener que esperar hasta el año 1500.

AMELIA

Eso significa...

SALVADOR

Que deben viajar al amanecer para aprovechar el día... Porque el tercer problema que tenemos es que la salida de la puerta está en Illescas, a unos 40 kilómetros de Toledo.

ALONSO

Esa distancia, a caballo supone unas dos horas de ida y otras dos de vuelta. Y eso con buenos caballos.

Hay un silencio lleno de preocupación.

ALONSO

Necesitamos refuerzos.

SALVADOR

Ya he pensado en ello. (*aprieta el botón del interfono*) Angustias, ¿ha llegado don Manuel?

OFF ANGUSTIAS

Sí, señor. Con retraso, como siempre.

SALVADOR

(*Al interfono*) Háglele pasar.

ALONSO

Don Manuel... Suena a gran guerrero. ¿Dónde combatió?

La puerta se abre: es don Manuel. Un viejete de unos 70 años.

SALVADOR

Les presento a don Manuel López Castillejo, especialista en derecho medieval.

CASTILLEJO

Perdonen... Últimamente me hago un lío con las puertas de padre y muy señor mío.

Alonso y Julián se miran preocupados. Ernesto también parece estarlo.

ALONSO
Con todos los respetos, el rabino
estará custodiado. Necesitamos
soldados, no leguleyos.

SALVADOR
No quiero peleas, Alonso. Quiero ganar
el juicio. Bien. El plan es el
siguiente... Ese día amaneció a las 7:39...

DÍA 2

12 CORTINILLA: EXT/AMANECER TOLEDO [1491]

Rótulo: Toledo 1491.

Canta un gallo.

13 INT/DIA CELDA [1491]

Por la estrecha ventana entran los primeros rayos de
sol. Levi duerme hecho un ovillo en el suelo.

OFF SALVADOR (CONT.)
A esa hora fueron a buscar al rabino a
su celda para llevarle al juicio...

Se oye un estruendo metálico, abren la cerradura de la
puerta. Entran dos guardias. Uno le propina una patada
a Levi.

GUARDIA
¡Levanta, marrano!

Los guardias se llevan a rastras a Levi. Sin piedad.

CONT. SEC. 11.

Salvador mira a Alonso.

SALVADOR
Luego, lo primero es neutralizar a
Beltrán de Montilla, abogado defensor
del rabino.

CASTILLEJO
A ése es al que sustituyo yo, ¿no?

SALVADOR
Sí, a ése.

El religioso cordobés Beltrán de Montilla (60 años) monta en burro a la entrada de Toledo.

ALONSO

Buenos días. ¿Es usted monseñor Beltrán de Montilla?

BELTRÁN

El mismo. ¿Le conozco de algo?

ALONSO

Sí: de ahora mismo. (*Saca su espada*)
Baje del burro si es tan amable.

Beltrán obedece asustado.

BELTRÁN

No llevo nada de valor encima... No me haga daño.

ALONSO

Sólo el justo.

Le da un puñetazo y Beltrán cae redondo.

ALONSO

Hale, ya puede ponerse la ropa.

CASTILLEJO

¡Qué bárbaro!

ALONSO

Perdón, supongo que no le gusta la violencia.

CASTILLEJO

(*Poniéndose la ropa*) No se crea... Más de una vez me han dado ganas de hacer lo mismo en un juicio.

Alonso sigue serio y preocupado.

Julián y Amelia llegan al lugar de la procesión... Se sitúan entre la gente que observa cómo avanza la procesión para el auto de fe. Julián y Amelia se encuentran entre los mirones. Hay expectación.

JULIÁN
(Sarcástico) Qué ambientazo...

AMELIA
No entiendo cómo la gente puede
disfrutar con estas cosas.

JULIÁN
El ser humano siempre ha disfrutado con
las miserias de los demás... Si no nunca
hubieran existido los circos romanos,
los autos de fe, ni los programas del
corazón de la tele.

Amelia va a preguntar por lo último, pero la entrada
de la procesión se lo impide...

La encabezan dos monaguillos y el fiscal del Tribunal,
a caballo, enarbolando la Cruz Blanca.

Detrás avanza Levi descalzo, con su sambenito y su
capirote, y un cirio en señal de penitencia.

Algunos espontáneos le lanzan improperios: "¡Hereje!"
"¡Infiel!".

De entre el gentío, alguien levanta a un niño pequeño
en volandas para que vea al reo.

NIÑO
¡¡¡Marrano!!!

Una mujer (esposa Levi) llora en silencio. Amelia se
percata.

Tira de la manga a Julián y la señala discretamente.

AMELIA
Debe ser la esposa de Levi.

Julián asiente.

Alonso llega dónde ellos, mientras vemos en la
procesión a Levi y detrás de él, el alguacil y el
resto de miembros del tribunal: tres secretarios, el
notario y dos consultores, todos ellos dominicos.

ALONSO
Hecho. Ahora dependemos del viejete.

Aparece Castillejo, con los ropajes de Beltrán de Montilla, y se une al grupo de inquisidores de la procesión.

AMELIA

El viejete es el mayor experto en Derecho Medieval que ha existido en España. Doy fe de ello: da clases en mi facultad.

Un perro callejero se mea en el pie de Alonso.

ALONSO

¡Perro sarnoso!

Alonso le da una patada al perro.

Se oye el aullido de dolor del chucho.

16 INT/DÍA NAVE TEMPLO [1491]

Los miembros del tribunal están ya en sus asientos.

Los guardias escoltan a Levi a su silla².

Julián, Amelia y Alonso están entre el público.

La esposa de Levi, también. Muy afligida y con los ojos rojos.

Amelia la observa durante un momento. Una voz se superpone sobre los murmullos.

OFF SECRETARIO

¡En pie!

Todos se giran y se levantan con gran expectación.

SECRETARIO (CONT.)

¡Entra su excelencia el Inquisidor General, don Tomás de Torquemada!

Castillejo se acerca levemente a donde está la patrulla.

CASTILLEJO

Torquemada... Palabras mayores, amigos.

² Al final del guion hay imágenes con la disposición del tribunal en los autos singulares de fe.

Castillejo va hacia su lugar.

Por fin aparece Torquemada, que avanza por el pasillo de la nave central.

JULIÁN
(*Murmura*) Fijaos...

AMELIA
No puede ser...

ALONSO
Pues lo parece...

Los tres están atónitos: Torquemada es idéntico a Ernesto, aunque envejecido y con tonsura.

Torquemada se para ante Levi y le hace el signo de la cruz en la frente.

TORQUEMADA
Recibe la señal de la cruz que negaste
y de la que te has alejado.

17 INT/DÍA CASA FOLCH: SALÓN [1880]

El padre de Amelia lee el diario bajo la atenta mirada de la madre. El padre levanta la mirada.

MADRE
(*Inquieta*) Y bien, ¿qué te parece?

PADRE
Que nuestra hija tiene una imaginación admirable. Y un buen estilo escribiendo.

MADRE
¿Y lo dices tan tranquilo? ¡La niña está trastornada! ¡Viajar por el tiempo! No he visto nunca mayor estupidez.

PADRE
Es literatura.

MADRE
(*Igual o más preocupada*) ¿Amelia, una novelista? ¡¿Dios mío, pero qué hemos hecho mal?!

El juicio ha empezado. El inquisidor portavoz hace el papel fiscal. Goza de la confianza del Inquisidor General Torquemada, que preside el acto como juez, al lado del obispo de Toledo³.

INQUISIDOR

A este hereje se le acusa de judaizar en secreto y de blasfemia. Le oyeron decir (*lee*): ¡el Gran Inquisidor es el más perro de los hombres!

CASTILLEJO

(*A la defensiva*) ¿Quién le acusa de ello? Que venga y declare.

Sin embargo, los nuestros sólo tienen ojos para Torquemada, que mira extrañado a Castillejo: no esperaba este comportamiento. Toma la palabra.

TORQUEMADA

(*Indignado*) El nombre del acusador siempre se mantiene en secreto, bien lo sabéis... ¿Acaso dudáis de este Santo Tribunal?

CASTILLEJO

No hay poder en la tierra que se compare al de este santo tribunal, pero tampoco hay poder en el cielo que se compare al poder del perdón.

TORQUEMADA

¿Y quién dice eso?

CASTILLEJO

Lo dice la Biblia: "Perdonad las ofensas al prójimo, y Dios perdonará vuestros pecados".

TORQUEMADA

Monseñor, os recuerdo que vuestra función es aconsejar al hereje que confiese y aliviar su alma. No entrar en pleitos que no conducen a nada.

³ Luego están el calificador, el alguacil, dos consultores, tres secretarios y un notario. Y finalmente Mosén Beltrán de Montilla, que no es otro que Manuel, asignado por los inquisidores como defensor.

Pero Castillejo no se arredra.

CASTILLEJO

Os recuerdo que está en juego la vida de un hombre.

TORQUEMADA

"Si condenamos a muerte a malhechores, razón de más para condenar a muerte a herejes". ¡Santo Tomás de Aquino!

CASTILLEJO

"No condenéis y no seréis condenados". Lucas, capítulo 6, versículo 36.

Torquemada ya está totalmente mosqueado.

TORQUEMADA

(Casi chillando) "Usen contra los herejes la espada de la excomunión. Si no basta, usen la espada de hierro" dijo el Papa Inocencio III

CASTILLEJO

"¡Si perdonáis a los hombres sus ofensas, vuestro Padre Celestial también os perdonará las vuestras!" Mateo, capítulo 6, versículo 14.

TORQUEMADA

"El padre de los judíos no es Dios. ¡Es el diablo!" ¡San Cipriano!

Se crea un murmullo de recelo en la sala.

JULIÁ

Este juicio no lo gana ni Dios. Y eso lo digo yo.

TORQUEMADA

¿Tenéis algo más que decir en defensa de este judío?

CASTILLEJO

(Se arma de coraje) Sí, recuso este tribunal porque uno de sus miembros ha declarado ser enemigo mortal del acusado.

Muestra una carta con el sello de Tomás de Torquemada.

CASTILLEJO

En esta carta de hace un año, Monseñor Torquemada ya describe al reo como enemigo del cristianismo.

TORQUEMADA

(*Estalla*) ¡Pues yo os recuso a vos! ¡Y a doble recusación, vale la mía que para eso soy quien soy! ¡Y callaos o seréis el siguiente!

Torquemada dicta sentencia.

TORQUEMADA

Por la autoridad que me otorga la Santa Iglesia, yo, Tomás de Torquemada, condeno a este hombre a la muerte en la hoguera.

REPETICIÓN SEC. 6: EXT/NOCHE AFUERAS DE TOLEDO
[1491]

El cuerpo de Abraham Levi arde atado a un madero, entre gritos de dolor.

19 INT/ NOCHE MINISTERIO: DESPACHO SALVADOR [2015]

La patrulla está desolada. Amelia, sentada. Alonso, a su lado... Julián de pie, mirando el claustro. Frente a ellos, Ernesto e Irene.

AMELIA

Hemos aprendido algo importante: no se puede ganar un juicio a la Inquisición con sus mismas armas.

SALVADOR

No se desanimen. Han hecho lo que han podido.

JULIÁN

¿Está seguro?

Salvador no entiende. Amelia mira a Salvador y luego a Alonso.

SALVADOR

Si tienen que decirme algo, díganmelo.

ALONSO
¿Dónde está Ernesto?

IRENE
En una misión en los años 70. Poca
cosa, papeleo. ¿Por qué?

JULIÁN
Dejémonos de tonterías, por favor. ¿No
sabe que Ernesto se parece mucho al
cabrón de Torquemada?

AMELIA
No es que sea parecido. Es idéntico.

Irene mira a Salvador interrogante y éste calla.

JULIÁN
¿Es eso por lo que hay tanto misterio
sobre su procedencia?

SALVADOR
En este Ministerio nadie está obligado
a decir quién es y de dónde viene.
Además hay gente parecida por todas
partes. En una misión al siglo XIX
encontraron a un organillero clavadito
a Bertín Osborne.

Julián se le queda mirando.

JULIÁN
¿Sabe qué es lo que más me molesta en
la vida?

Salvador le mira interoogante.

JULIÁN
Que me tomen por tonto.

Y sale. Amelia intenta salir de tras de él...

AMELIA
Julián...

Pro Salvador le hace un gesto, parándola.

SALVADOR
Tranquila, ya se le pasará. *(Pausa)*
Mañana volverán allí con un nuevo plan.
Y nadie se atreverá a atacarlos.

ALONSO
¿Llevaremos refuerzos?

SALVADOR
No hará falta. Serán emisarios del
mismísimo Papa de Roma.

Mira a Irene.

IRENE
Hemos encargado al departamento de
Falsificaciones una bula papal para
salvar al rabino.

SALVADOR
Torquemada no se atreverá a llevar la
contraria al Papa Inocencio... Váyanse a
casa y descansen.

Amelia y Alonso salen en silencio, quedándose solos
Salvador e Irene, que se miran preocupados.

**19 BIS. INT/ NOCHE MINISTERIO: PASILLO DE ENTRADA /
RECEPCIÓN [2015]**

Amelia y Alonso acaban de bajar del pozo y entran en
el pasillo de antrada a la escalera helicoidal.

AMELIA
No entiendo qué está pasando.

ALONSO
Tal vez mañana lo sepamos.

AMELIA
Tal vez.

De la escalera frente viene Ernesto, vestido de los
años 70. Alonso le mira serio. Ernesto le aguanta la
mirada. Cuando llegan a encontrarse, se paran.

ERNESTO
¿Qué tal ha ido todo?

ALONSO
Mal. Muy mal.

ERNESTO
Lo siento.

ALONSO
¿Estáis seguro?

Ernesto prosigue su camino, serio. Alonso y Amelia le miran salir hacia fuera del Ministerio.

20 INT/NOCHE CASA FOLCH: SALÓN [1880]

Es la hora de la cena en casa de los Folch. Hay cierta incomodidad en el ambiente.

Amelia está como ida.

Su madre rompe el silencio.

OFF MADRE
¿Qué tal el día, hija?

Amelia sale de su ensimismamiento y se gira hacia su madre.

HIJA
Eh... Bien, bien... Leyendo en la biblioteca.

La madre suelta un respingo.

MADRE
Sabes, he hablado con Anna Maria Nadal. Como les dije que no podías ir a comer, nos invitan a merendar el jueves. Su hijo mayor, Joan⁴, es un encanto.

AMELIA
Madre, no insista. Tengo cosas más importantes que hacer.

MADRE
Claro, como ir a la biblioteca. Mira, Amelia... A tu madre no la engañas.

⁴ En Barcelona "Joan" se pronuncia con la "j" suave (igual que la francesa) y la "o" suena "u".

AMELIA
¿Qué quiere decir?

MADRE
Que tú no vas a la biblioteca. Esta
misma tarde he ido y no estabas.

AMELIA
¿Me está vigilando?

PADRE
(A la madre en voz baja) No sigas...

MADRE
Si no se lo dices tú, se lo tendré que
decir yo.

AMELIA
¿Decir? ¿El qué?

MADRE
¿Por qué pierdes el tiempo escribiendo
estas locuras?

Amelia se queda lívida cuando su madre le planta su
diario personal encima de la mesa.

AMELIA
(Dolida) No tenía derecho a leerlo. Es
personal.

Amelia coge el diario con fuerza.

MADRE
Mañana irás a merendar a casa de los
Nadal, ya se lo he dicho a la madre.

AMELIA
(Severa) No.

PADRE
(Cariñoso) Hija, el mayor de los Nadal
es un hombre culto y agradable. No
pierdes nada por conocerle. (Mira a su
esposa, serio) Y así tu madre nos
dejará en paz por un tiempo.

AMELIA
Es que... no... (improvisa) No puedo.

MADRE

¿Por qué?

AMELIA

(*Improvisa*) Porque... porque... tengo un...
un admirador. Por eso no estaba en la
biblioteca.

Los padres se quedan estupefactos.

MADRE

¿Tienes un pretendiente y no se lo
dices a tu madre?

PADRE

(*Positivo*) Será universitario, imagino.

Amelia asiente fingiendo rubor.

Los padres se miran ilusionados.

MADRE

¿Por qué no le invitas mañana a cenar?
Así le conocemos.

Amelia les mira sin saber qué hacer... pero de su boca
salen unas palabras que nunca debía decir.

AMELIA

Sí, claro...

DÍA 3

21 INT/DÍA MINISTERIO: VESTUARIO [2015]

Amelia, Julián y Alonso se están acabando de vestir.
Ella, de campesina. Ellos, con hábitos eclesiásticos
(báculo, alforja, calabaza-cantimplora).

ALONSO

¿Habéis mentido a vuestros padres?

Amelia asiente.

ALONSO

Pues os habéis metido metido en un buen
lío.

AMELIA

Me salieron las palabras de la boca,
sin pensar... No... no sé que hacer...

JULIÁN
(A Amelia) Decir a tus padres la
verdad. Es lo mejor.

AMELIA
¡Si hago eso no me dejarán en paz! Mi
madre me vigila... Y no sabes lo tenaz
que es... Puede descubrir hasta la puerta
por la que viajo hasta aquí...

ALONSO
Entonces, llevad a la cena a un novio
falso.

JULIÁN
También tú, vaya ideas de casquero.

ALONSO
Una gran mentira sólo se puede tapar
por otra mentira aún más grande.

Amelia se para delante de la puerta, pensando.

AMELIA
Es una gran idea... Pero, ¿cómo encuentro
yo un novio falso.

Alonso mira a Julián.

JULIÁN
¿Yo? Ni pensarlo.

Amelia mira a Julián implorante.

POR CORTE:

22 INT/DÍA MINISTERIO: PLATAFORMA ESCALERA [1491]

Los agentes salen de vestuario

JULIÁN
Que no insistáis más que no voy a hacer
de novio falso. (Mira a Alonso) Además,
tuya es la idea: ¿por qué no vas tú?

ALONSO
Porque vos habláis mejor que yo. A mí
se me escapa el "vos" sin darme cuenta.

AMELIA

(Digna) Está bien... Ya me apañaré sola...
Como siempre...

Irene va a encontrarse con ellos. Nota que los tres hablan apasionadamente.

IRENE

¿Todo bien?

JULIÁN

Por supuesto... Vamos a la Edad Media a saludar a Torquemada. La juerga padre, vaya.

Irene calla. Luego mira a Amelia.

IRENE

Ten, la bula papal que concede el indulto al rabino.

AMELIA

(Contemplándola) Parece real.

IRENE

Esperemos que Torquemada opine lo mismo.

Coge la bula y se dirigen hacia las escaleras.

REPETICIÓN SEC. 12: CORTINILLA: EXT/AMANECER TOLEDO
[1491]

Rótulo: Toledo 1491.

Canta un gallo.

REPETICIÓN SEC. 13: INT/DIA CELDA [1491]

Por la estrecha ventana entran los primeros rayos de sol. Levi duerme hecho un ovillo en el suelo.

Se oye un estruendo metálico, abren la cerradura de la puerta. Entran dos guardias. Uno le propina una patada a Levi.

GUARDIA

¡Levanta, marrano!

Los guardias se llevan a rastras a Levi. Sin piedad.

La situación es idéntica que en la secuencia 15.

Alonso, Julián y Amelia contemplan de nuevo Toledo en plena procesión de la Cruz Blanca.

Ahora en el lugar de Manuel López está el auténtico Beltrán Montilla.

Alonso, Julián y Amelia Se dan cuenta de que todos los detalles se repiten de manera idéntica a la vez anterior. Incluso los gritos de "¡Hereje!" e "¡Infie!".

AMELIA

Fijaos... Todo se repite como ayer... Ahora levantarán al niño en volandas.

Alguien levanta a un niño pequeño en volandas para que vea mejor.

NIÑO

¡¡¡Marrano!!!

ALONSO

¿Y ellos no notan la repetición?

AMELIA

Solo nosotros nos damos cuenta, porque venimos de fuera de este tiempo.

JULIÁN

Menos mal que el rabino no se da cuenta: debe ser terrible que se repita eternamente el día de tu muerte.

Un perro callejero se mea en el pie de Alonso.

ALONSO

¡Mecagüen mis muelas!

Alonso da una patada al perro que se aleja aullando.

ALONSO

Perro sarnoso...

JULIÁN

(Sonríe) No dirás que no estabas avisado.

La situación es idéntica a la secuencia 16, con la excepción del defensor: ahora es el auténtico Beltrán de Montilla. El juicio ha empezado.

La diferencia es que, ahora, Amelia se encuentra entre los espectadores, mientras que Alonso y Julián esperan fuera para hacer su entrada.

INQUISIDOR

A este hereje se le acusa de judaizar en secreto y de blasfemia. Le oyeron decir (*lee*): ¡el Gran Inquisidor es el más perro de los hombres!

Los ojos de Torquemada se llenan de indignación. Se hace un silencio y todos miran a Levi.

INQUISIDOR

¿Reconocéis esas palabras?

Levi calla.

INQUISIDOR

(Severo) El que calla, otorga. El acusado confiesa su culpa. Así que como dijo Inocencio III: "Usen contra los herejes la espada de la excomunión. Si no basta, usen la espada de hierro"

TORQUEMADA

¿Tiene algo que decir el defensor del acusado?

BELTRÁN DE MONTILLA

(Duro) Que perdonando al culpable, seríamos injustos con los inocentes. Porque como bien dijo Santo Tomás de Aquino, "Si condenamos a muerte a malhechores, razón de más para condenar a muerte a herejes".

Amelia cabecea con rabia: es imposible ver menos justicia en un juicio. Luego, mira la puerta con ansiedad...

De repente, Alonso y Julián, vestidos de miembros de la curia romana entran en la iglesia.

TORQUEMADA
¿Quién se atreve a interrumpir este
oficio?

ALONSO
(*Interrumpe*) Señorías, Monseñor...

Todo el mundo les mira expectante.

ALONSO
Llevamos varias jornadas cabalgando sin
tregua. Exhaustos y sucios por el polvo
del camino, venimos de la Santa Sede
con una alta misión...

JULIÁN
(*Susurra a Alonso*) Al grano.

Alonso busca en su equipaje el papel. Y muestra la
bula al tribunal.

ALONSO
Traemos una bula Papal de absolución
del reo.

La esposa de Levi rompe a llorar de alegría. Amelia se
sonríe conmovida.

El secretario coge el papel a Alonso y lo acerca a
Torquemada que lo mira con atención.

TORQUEMADA
El sello parece auténtico.

JULIÁN
¿Acaso dudáis de nosotros? Porque eso
sería dudar del mismísimo Papa.

Amelia, en el público, asiente: buena respuesta.

TORQUEMADA
(*Suspica*) No, no... Líbreme Dios... Pero
me extraña este asunto... Su Santidad
lleva semanas postrado en su lecho,
esperando que llegue su hora.

ALONSO
Una bula es una bula.

TORQUEMADA

(Convencido) No, si alguien le ha forzado a firmarla. (Devuelve el papel)
El Santo Oficio debe confirmar la voluntad del Papa. Hasta entonces, retiraos: tenemos que acabar el juicio.

Julián no aguanta más.

JULIÁN

(Ofendido) ¡Si no acatan esta bula, arderán en el infierno!

TORQUEMADA

(Con voz de trueno) ¡No sois vos quien decide el que arde en el infierno!

JULIÁN

¿Y acaso sois vos quién lo decide?

TORQUEMADA

No. Yo sólo decido quien arde aquí.

Se gira a los presentes.

TORQUEMADA

Por la autoridad que me otorga la Santa Iglesia, yo, Tomás de Torquemada, condeno a este hombre a la muerte en la hoguera.

Los de la patrulla escuchan la sentencia estupefactos.

REPETICIÓN SEC. 6: EXT/NOCHE AFUERAS DE TOLEDO [1491]

El cuerpo de Abraham Levi arde atado a un madero, entre gritos de dolor.

25 INT/NOCHE MINISTERIO: DESPACHO SALVADOR [2015]

La patrulla está reunida con Salvador, con los ánimos por el suelo.

ALONSO

¡Será hideputa! ¿Se cree que es más que el Papa?

JULIÁN

No. Se cree que es más que Dios.

AMELIA

(*Pensativa*) Hay algo que no entiendo...

Se la quedan mirando expectantes.

AMELIA

Si la reina Isabel prometió protección al rabino ¿por qué se atreve Torquemada a desobedecer a la reina?

IRENE

En esos días, Isabel sólo tenía en su cabeza la toma de Granada. Todo lo demás quedó paralizado: las negociaciones con Colón, el estudio del Libro de las Puertas... Tal vez no sepa lo que está pasando.

JULIÁN

Pues habrá que decírselo porque sólo nos quedan dos días.

AMELIA

¿Pero estaba la Reina en Toledo? La corte era itinerante.

Salvador toca el interfono de la mesa.

SALVADOR

(*Al interfono*) Angustias.

ANGUSTIAS OFF

¿Sí, jefe?

SALVADOR

Necesitamos saber dónde estaba Isabel la Católica el 12 de mayo de 1491.

26 INT/NOCHE MINISTERIO: DESPACHO ANGUSTIAS [2015]

Angustias está delante del ordenador, con el dedo en el interfono.

ANGUSTIAS

¡Oído cocina!

Angustias teclea con eficiencia en el ordenador. Pulsa ENTER. Lee en la pantalla.

Angustias aprieta el botón del interfono.

ANGUSTIAS
Jefe, lo tengo. La reina Isabel estaba
en Toledo...

CONT. SEC.25:INT/NOCHE MINISTERIO:DESPACHO SALVADOR [2015]

En el despacho la patrulla e Irene y Salvador se
alegran, pero les dura poco.

ANGUSTIAS OFF
(Acaba la frase) ...Pero partió a Granada
al mediodía.

SALVADOR
(Al interfono) Gracias.

Salvador mira a los presentes.

SALVADOR
Pues ya sabemos lo que hay que hacer.
Mañana no irán a la procesión. Irán a
ver a la reina antes de que salga de
viaje. Vayan a descansar.

Se levantan.

JULIÁN
Sólo una pregunta. ¿Dónde está Ernesto?

SALVADOR
(Repite) Vayan a descansar.

Salen... Mientras lo hacen, Alonso se acerca a Julián y
en voz baja...

ALONSO
Dejad a Ernesto de mi cuenta.

27 INT/NOCHE MINISTERIO: CAFETERÍA [2015]

Alonso se acerca a la mesa donde cena Ernesto solo.

(Durante toda la secuencia, los dos estarán serios y
en tensión. Alonso al ataque. Ernesto, a la
defensiva.)

ALONSO
¿Puedo hablar con vos?

Ernesto asiente y sigue comiendo, pausadamente.

ALONSO

No sé quién sois ni de dónde venís,
aunque vuestro parecido a Torquemada es
insolente.

Ernesto sigue en silencio.

ALONSO

Dios me perdone por decirlo, pero los
judíos nunca fueron santos de mi
devoción. Y aquí estoy: dejándome la
vida por salvar al rabino. ¿Y sabéis
por qué? Porque soy un soldado que está
dispuesto a morir por una causa.

ERNESTO

He arriesgado mi vida muchas más veces
que tú por este Ministerio

ALONSO

No lo dudo. Lo que no entiendo es por
qué no la arriesgáis ahora.

Alonso se levanta y sale, dejando a Ernesto en
silencio y jodido.

28 INT/NOCHE MINISTERIO: PASILLO PUERTAS [2015]

Amelia camina presurosa por el pasillo de la puerta
que le conduce a su casa. Cuando llega se encuentra
con una sorpresa: Julián la espera vestido años 1880.

JULIÁN

¿Voy bien vestido para la ocasión?

AMELIA

¿Vas a venir a la cena?

JULIÁN

Sí. Supongo que será más agradable
cenar con tus padres que ver a
Torquemada, ¿no? Y, al menos, esta
puerta no está en bucle.

AMELIA

(Sonríe) No... La que está en bucle es mi
madre.

Amelia sonríe y se encaminan juntos hacia la puerta.

JULIÁN
He pensado la historia de cómo nos
conocimos, por si preguntan tus padres.

AMELIA
Cuéntame.

JULIÁN
Iba con un compañero de la universidad.
Y yo llevaba un ratón vivo en una caja,
para diseccionarlo en clase. Entonces
se me escapó el ratón y tú lo viste y
casi te desmayas.

AMELIA
Para que te crean mis padres, tienes
que cambiar el final: Yo no me
desmayé. Lo cacé.

Julián sonríe. Llegan a la puerta. Y la cruzan.

29 INT/NOCHE CASA FOLCH: SALÓN [1880]

Los Folch al completo cenan con su invitado: Julián.
La CRIADA sirve el segundo plato, un estofado.

PADRE
¿Y cómo ve el pacto de alternancia en
el poder entre Cánovas y Sagasta?

JULIÁN
¿Yo? Estupendo, lo veo estupendo.

PADRE
¿Y qué me dice de la situación de Cuba?

JULIÁN
Bueno, eso ya no lo veo tan estupendo.

Pausa, siguen comiendo. La madre mira a Julián:

MADRE
Está usted comiendo la carne con el
tenedor del pescado.

JULIÁN
Ah... Lo siento...

Julián cambia de tenedor. Luego, se echa agua en una
copa...

MADRE

Y esa es la copa del vino.

A Julián se le cae el cielo encima.

PADRE

Déjale mujer, son los nervios...

MADRE

Los nervios o la falta de hábito.

AMELIA

¡Madre!

Julián hace un gesto a Amelia.

JULIÁN

Creo que es hora de dejar de hacer teatro...

Amelia coge aire: Julián no puede hacer eso... La madre, atenta a Julián, que la mira fijamente, con calma

JULIÁN

Soy de familia humilde y lo soy a mucha honra. Nadie me ha regalado nada, pero sé tratar a un enfermo mucho mejor que algunos que distinguen los cubiertos de la carne de los del pescado, se lo aseguro.

Amelia suspira aliviada.

MADRE

Permítame que la haga una pregunta...
¿Quiere usted a nuestra hija?

PADRE

Mujer, tampoco hace falta ser tan directa...

JULIÁN

No, no pasa nada... (A la madre) Claro que la quiero. Estoy aquí, cenando con ustedes, ¿no?

MADRE

¿Y qué es lo que más le gusta de ella?

Julián mira a Amelia, que está cada vez más tensa.

JULIÁN

(Improvisando) Amelia es inteligente. Y divertida... Y guapa, muy guapa... *(La mira y ahora dice lo que siente)* Pero lo que más me gusta de ella es que haya decidido ir a la Universidad cuando la mayoría de las mujeres son sólo la sombra de su marido.

Amelia sonríe.

PADRE

Son tal para cual, no cabe duda.

MADRE

(Seca) No vayamos tan deprisa. *(Se gira a Julián)* Mi hija es casi una niña. Y usted un hombre hecho y derecho. Y bien parecido. Estoy segura de que mi hija no es la primera de sus conquistas.

Julián recibe esta frase como un golpe ante el que tiene que reaccionar. Y prefiere hacerlo con la verdad.

JULIÁN

No. No lo es. Soy viudo.

MADRE

¿Y de qué murió su mujer?

AMELIA

¡Ya está bien!

JULIÁN

Murió en un accidente. La atropelló un... un carruaje.

Julián se queda ido. Los demás, en silencio.

JULIÁN

(Retoma el habla) Cada día que me despierto me pregunto por qué la vida es tan injusta. Todavía lloro cuando la recuerdo. Creo que eso es el amor... Saber que sin la persona que quieres te mueres más rápido. Y buscas un milagro, aunque no creas en ellos.

Se para. Se controla un poco. Mira a Amelia.

JULIÁN

Hasta que, de repente, ocurre. Y
encuentras a alguien con quien cada día
es una aventura, que lucha junto a ti...
Y ese alguien es Amelia.

PADRE

(Con la boca pequeña) Collons...

JULIÁN

(A la madre, seco) Será mejor que me
marche, pero antes le daré un consejo:
usted ya ha vivido su vida, deje que su
hija viva la suya.

Se levanta y sale de la casa. Amelia mira a su madre y
va tras Julián, mientras los Folch se quedan a solas,
mirándose sin saber qué decir.

DÍA 4

REPETICIÓN SEC. 12: CORTINILLA: EXT/AMANECER TOLEDO [1491]

Rótulo: Toledo 1491. Canta un gallo.

REPETICIÓN SEC. 13: INT/DIA CELDA [1491]

Por la estrecha ventana entran los primeros rayos de
sol. Levi duerme hecho un ovillo en el suelo.

Se oye un estruendo metálico, abren la cerradura de la
puerta. Entran dos guardias. Uno le propina una patada
a Levi.

GUARDIA

¡Levanta, marrano!

Los guardias se llevan a rastras a Levi. Sin piedad.

30 INT/DÍA PASILLO ALCAZAR DE TOLEDO [1491]

La patrulla espera a que los reyes les reciban. Llevan
hábitos: ellos visten de franciscanos y ella de monja
clarisa.

ALONSO

¿Qué tal fue la cena?

AMELIA / JULIÁN

Bien.

Mal.

ALONSO

Vive Dios que alguno de los dos miente.

Se abre una puerta. Aparece un guardia.

GUARDIA

La reina os espera.

Se encaminan hacia la puerta.

EN CONTINUIDAD:

31 INT/DÍA SALÓN TRONO ALCAZAR DE TOLEDO [1491]

Alonso, Julián y Amelia entran acompañados por el Guardia. Frente a ellos, Isabel y el Cardenal Cisneros.

GUARDIA

(Presentándoles) Su majestad. Son emisarios del Santo Padre.

Los miembros de la patrulla hacen una reverencia.

JULIÁN

(Murmura a Amelia) Juraría que la conozco de algo.

ISABEL

Sed bienvenidos. Os presento al Cardenal Cisneros, que es de mi plena confianza... Y más en asuntos religiosos.

Los tres vuelven a hacer una inclinación.

CISNEROS

¿Traéis nuevas de Roma?

ALONSO

Así es, Excelencia.

CISNEROS

¿Cómo se encuentra el Sumo Pontífice?

JULIÁN

Débil de cuerpo, aunque despierto de mente. Esperemos que el Señor tarde en llamarlo a su lado.

ISABEL

Rezamos por ello. Y bien, ¿cuál es el motivo de vuestra visita?

Amelia entrega la bula a Cisneros.

CISNEROS

(*Leyendo*) La Santa Sede pide la absolución de Don Andrés de Luís.

JULIÁN

Vos lo conocisteis siendo el rabino Abraham Levi.

ISABEL

¿La absolución? ¿Acaso la necesita?

Julián le entrega la bula a Isabel, que le echa un vistazo.

ISABEL

¿Pero esto qué es? ¿Abraham Levi está bajo mi protección! (*Mira a Cisneros*) ¿Sabéis algo de esto?

CISNEROS

No, Alteza.

ISABEL

¿Y mi marido?

El cardenal calla y baja la cabeza.

Isabel le fulmina con la mirada y calla. Luego mira a la patrulla.

ISABEL

Llevadla a Monseñor Torquemada.

La patrulla se mira: ya lo han hecho sin éxito.

JULIÁN

No nos recibe, señora. Tal vez si fuera su alteza quien se la diera en mano.

CISNEROS

Eso es imposible. La reina marcha de inmediato para Granada.

ISABEL

Escribiré una carta de mi puño y letra
antes de partir. Y se la llevará
alguien de mi plena confianza. Podéis
retiraros. Yo me hago cargo de todo.

La patrulla hace una reverencia y salen de la sala.

32 INT/DÍA PASILLO ALCAZAR DE TOLEDO [1491]

Según se cierra la puerta, se empiezan a oír voces
dentro de la sala de tronos.

OFF ISABEL

¡¡¡¿Cuántas veces he dicho que no se
haga nada sin mi consentimiento???!!!

OFF CISNEROS

Vuestro esposo...

OFF ISABEL

¡¡¡La reina de Castilla soy yo... no mi
esposo!!!

Mientras los nuestros caminan por el pasillo.

JULIÁN

¡Vaya carácter tiene esta mujer!

AMELIA

Una mujer necesita eso y más para
llegar al trono. Y más en el siglo XV.

ALONSO

Mientras escriba la carta a tiempo, lo
demás no es asunto nuestro. Es la
reina.

33 EXT/DÍA CALLE TOLEDO [1491]

La situación es idéntica a la que ya hemos visto
antes.

Alonso, Julián y Amelia contemplan de nuevo Toledo en
plena procesión de la Cruz Blanca.

Julián anticipa lo que va a pasar.

JULIÁN

(En voz baja, como aburrido) Hereje...
Infiel...

Efectivamente, desde el público surgen los gritos de "¡Hereje!" e "¡Infiel!".

JULIÁN

Marrano...

Alguien levanta a un niño pequeño en volandas para que vea mejor.

NIÑO

¡¡¡Marrano!!!

Alonso ve llegar al perro y ve que se acerca donde ellos...

Disimuladamente, cambia de lugar, dejando el sitio donde habitualmente le mea el perro a Julián.

Éste no se da cuenta. Alonso sonríe...

... pero el perro va otra vez donde Alonso y le mea a él.

ALONSO

¡Perro sarnoso! ¡Pero si me he cambiado de sitio!

JULIÁN

Es el destino. Hay cosas que nunca cambian.

34 INT/DIA NAVE TEMPLO [1491]

El juicio a Levi está tocando a su fin.

TORQUEMADA

¿Alguien en esta sala tiene algo que decir?

Silencio.

ALONSO

(En voz baja) ¿Dónde se habrá metido el emisario de la reina?

AMELIA

Llegará, Isabel siempre fue mujer de palabra.

De repente la puerta se abre.

JULIÁN

Ahí viene...

TORQUEMADA

¿Quién se atreve a interrumpir este
oficio?

EMISARIO

Un emisario de la reina Isabel.

Se acerca donde Torquemada.

EMISARIO

Ha escrito esta carta para su
Eminencia. Y también me ha ordenado que
os muestre esta bula papal.

TORQUEMADA

¿Una bula del papa? ¡Pero cómo va a
escribir una bula si se está muriendo!

JULIÁN

Desde luego, este hombre no es de los
que dice un día una cosa y otro día,
otra.

Torquemada lee la carta. Los nuestros se miran entre
ellos expectantes.

TORQUEMADA

Decidle a la Reina que luego contestaré
a esta carta.

EMISARIO

Os informo que la reina ya está camino
de Granada.

TORQUEMADA

Pues allí le enviaré mi respuesta...
Ahora dejadme continuar.

El emisario no sabe qué decir, pero obedece y sale.
Torquemada se gira hacia Abraham Levi.

TORQUEMADA

Por la autoridad que me otorga la Santa
Iglesia, yo, Tomás de Torquemada,
condeno a este hombre a la muerte en la
hoguera.

REPETICIÓN. SEC. 6: EXT/NOCHE AFUERAS DE TOLEDO [1491]

Abraham Levi arde atado a un madero, grita de dolor.

35 INT/NOCHE MINISTERIO: DESPACHO SALVADOR [2014]

La patrulla está reunida con Salvador e Irene.

JULIÁN

No hay manera... Ni con el Papa, ni con la reina...

AMELIA

Nunca he conocido a nadie que utilice de esa manera la religión como excusa para sus intereses políticos.

IRENE

Eso es porque eres joven... De iluminados está la Historia llena.

Se gira hacia Salvador:

IRENE

Como no arreglemos esto mañana, van a saber del Ministerio hasta en la prensa del corazón

SALVADOR

(Agobiado) Lo sé, lo sé...

ALONSO

Sigo creyendo que la única posibilidad es una intervención armada.

Salvador mira seco a Alonso. Sin levantar la voz...

SALVADOR

Perdone que se lo diga, Alonso... Yo le admiro. Mucho. Y no tengo ninguna duda de que pronto será uno de los mejores agentes que tiene el Ministerio.

ALONSO

(Orgullosa) Gracias, señor.

SALVADOR

Pero me tiene usted hasta los mismísimas mollejas con eso de la intervención armada y los refuerzos.

Se le quedan mirando, extrañados por la reacción.

SALVADOR

Una intervención de ese calibre significa muertos... ¿Y quién nos dice que entre ellos no está el propio rabino? ¿O que matamos a un campesino que pase por allí que es el antepasado lejano de Ramón y Cajal y éste no nace?

Hay un silencio.

SALVADOR

Pueden retirarse. Mañana, antes de partir, recibirán nuevas instrucciones.

Todos se miran perplejos... para, al final, obedecer: la patrulla sale, quedando Irene con Salvador.

IRENE

Creo que sólo nos queda una posibilidad. Y sabe a lo que me refiero.

SALVADOR

Sí. Y me gusta tan poco como a usted.

Entra Angustias, muy angustiada.

ANGUSTIAS

Perdone, jefe... Es otra vez el señor Stein. ¿Qué le digo?

SALVADOR

Dígale que aún nos queda un día y que no moleste.

Angustias sale.

SALVADOR

(A Irene) Shakespeare tenía razón: a los primeros que hay que ajusticiar es a los abogados.

La cafetería está vacía. Amelia, Julián y Alonso toman un café en silencio.

Alonso se pelea por abrir el envase de un sandwich.

ALONSO

Nunca entenderé la costumbre de encerrar los alimentos con este invento del diablo.

JULIÁN

Anda, trae.

Julián coge el sandwich y empieza a abrir el envoltorio.

AMELIA

No sé cómo puedes tener hambre, con la situación en la que estamos...

JULIÁN

Aquí tienes.

Le da el sandwich. Alonso empieza a comer.

ALONSO

No tengo hambre. Pero un buen soldado debe alimentarse aunque no tenga apetito. Deberíais comer algo, los dos.

AMELIA

No puedo. Pensar en el rabino, su mujer, el Ministerio... y saber que tengo que ir a cenar esta noche a seguir aguantando a mi madre.

Les mira. Julián, serio (piensa en que él no ha ayudado mucho a su situación). Alonso sigue comiendo.

AMELIA

Me dais envidia... No tenéis que llevar una doble vida como yo. Nadie os pide cuentas, no os espera nadie en casa...

Al oír esto Alonso deja de comer y tira lo que queda de sandwich en la mesa. Julián también la mira serio.

AMELIA

Perdón... No debía haber dicho nada... Soy una imbécil. Y una egoísta.

ALONSO

No lo sois. Este asunto del rabino nos está volviendo locos. A mí, porque no entiendo lo de Ernesto... *(A Amelia)* A vos porque vivís problemas en cualquier época en la que estéis. *(A Julián)* Y a vos porque no dejáis de pensar en una única cosa.

JULIÁN

(Sorprendido) ¿Ah, sí? ¿Y en qué pienso, si se puede saber?

ALONSO

En por qué tenéis que salvar la vida del rabino cuando el Ministerio jamás os dejaría salvar a vuestra esposa.

Julián se queda serio, hundido.

ALONSO

Soy un soldado, pero no soy gilipollas como decís en esta época. Y pienso en vos. *(Mira a Amelia)* Y en vos. Sois mis compañeros. Mi nueva familia. Y pase lo que pase, tenemos que estar juntos.

Amelia y Julián están conmocionados ante las palabras de Alonso.

ALONSO

(A Julián) Así que ya podéis acompañar a Amelia y deshacer el entuerto con su madre.

AMELIA

Pero...

ALONSO

Mañana os necesito enteros y centrados en la misión. Porque pase lo que pase con el Ministerio, tenemos que seguir vivos. *(Mira a Julián)* Aunque sea para seguir echando de menos a los nuestros.

Luego, mira el sandwich a medio acabar. Lo coge y sigue comiendo impávido.

37 INT/NOCHE CASA FOLCH: SALÓN [1880]

Los Folch cenan con Julián, dando cuenta de un filete.

JULIÁN

Me gustaría pedirles perdón: anoche me fui dejando a mitad la conversación. Y tengo que decirles dos cosas muy importantes.

Los padres de Amelia y ésta se quedan mirando a Julián.

JULIÁN

La primera es que Amelia y yo queremos casarnos. Y espero que den su consentimiento.

PADRE

Lo tiene.

MADRE

Eso está por discutir.

JULIÁN

Tiempo tendrán para ello. Porque la otra cosa que no les dije anoche es que boda no se celebrará de inmediato.

PADRE

¿Y eso? ¿Por qué?

JULIÁN

La semana que viene parto a Cuba como oficial médico.

PADRE

¿Hay guerra otra vez con Cuba?

JULIÁN

Sí... Se declarará en unos días... Un periodista amigo mío lo sabe de muy buena tinta.

Se quedan todos callados.

JULIÁN

Así que, si consideran el compromiso inaceptable, lo entenderé.

Amelia sonríe levemente, emocionada.

PADRE

De ninguna manera. Será un honor llamarte hijo cuando regreses.

MADRE

Pero...

PADRE

(La corta) Luego hablamos a solas de ello... *(A Julián)* Yo también quiero dar una noticia importante...

AMELIA

¿Qué noticias son, padre?

PADRE

Hablé con un editor de tu novela, del diario ese de los viajes por el tiempo... ¡Y le ha encantado la idea! Dice que puedes ser la Julio Verne española.

JULIÁN

(A Amelia) ¿Vas a publicar un libro de viajes por el tiempo?

Mientras Amelia no sabe dónde meterse, el padre engulle otro trozo de filete... Y la madre estalla.

MADRE

¡No aguanto más! ¡Esto es una casa de locos!

El padre empieza a atragantarse.

MADRE

Mi hija quiere ser novelista... *(A Julián)* Y usted no es más que un farsante que quiere aprovecharse de nuestra fortuna.

AMELIA

¡Madre!

Inmersos todos en la conversación, no se dan cuenta de que el padre de Amelia se está ahogando.

MADRE

Estoy segura de que usted ni siquiera es médico... Pronto lo sabré, porque he pedido que investiguen en su facultad...

El padre ya no puede más y tira del mantel. Está blanco.

MADRE

¡Dios mío, se está ahogando? *(Le da un vaso de agua)* Bebe, Enric, bebe...

Julián va donde él.

JULIÁN

¡Levántese!

A duras penas, y con la ayuda de Julián, que detrás de él, presiona con sus dos brazos en la boca del estómago (maniobra de Heimlich).

MADRE

(Atacada de los nervios) Por Dios, ¡¿pero qué hace?! Amelia, que lo va a matar. ¡Haz algo!

Julián le da el enésimo golpe y el padre expulsa el trozo de carne con el que se había atragantado. Enric recupera el aliento y se deja caer en la silla.

MADRE

(A Julián, agradecida) ¡Le ha salvado la vida!

JULIÁN

¿Va a seguir investigando ahora si soy médico o no lo soy?

La madre abraza a su marido mientras Julián se acerca discretamente a Amelia.

JULIÁN

(Al oído de Amelia) Destruye el diario. Esta misma noche.

38 INT/NOCHE MINISTERIO: SALA LIBRO DE LAS PUERTAS
[2015]

Elevado en un pequeño pedestal y protegido por un cristal, se encuentra *El Libro de las Puertas*. Parte de él con muestras evidentes de haber sido consumido por el fuego.

Salvador lo está contemplando, melancólico, cuando se le acerca Ernesto.

SALVADOR

Hoy tampoco han conseguido liberar al rabino.

ERNESTO

Supongo que por eso me ha hecho llamar.

SALVADOR

Así es... ¿Se imagina lo que será de este Ministerio si deja de ser un secreto?

ERNESTO

Prefiero no pensar en ello.

SALVADOR

Saldremos hasta en los dominicales. Nuestro archivo de fotos se venderá. El día que Colón pisó América, la coronación de Isabel, la batalla de Bailén, la toma de Granada... todo el mundo verá cómo realmente fue... Y las pinturas de los museos valdrán menos que un viejo tebeo...

Ernesto calla preocupado.

SALVADOR

El Ministerio se privatizará... Las multinacionales patrocinarán viajes turísticos al pasado... En la televisión veremos debates con Viriato o con Fernando VII. El presente se mezclará con el pasado. Inventando guerras sin sentido para cambiar una Historia que ya está escrita.

ERNESTO

Sí... Y todo por intereses políticos. O por dinero.

SALVADOR

¿No son las dos cosas desde siempre lo mismo?

Se miran y sonríen cómplices...

Pero Salvador debe dar una orden, y esta orden no es posible decirla sonriendo...

SALVADOR

Debo enviarle a una misión a la que jamás me hubiera gustado enviarle. Apenas nos queda una oportunidad.

Ernesto asiente, serio.

ERNESTO

Solo quiero pedirle un favor.

SALVADOR

El que sea.

ERNESTO

Que nadie vaya a buscarme. Pase lo que pase.

Salvador asiente.

39 INT/NOCHE CASA FOLCH: HABITACIÓN [1880]

Amelia saca de su escondite el diario y lo hojea. La nostalgia le invade, pero sabe que debe deshacerse de él.

Empieza a destruirlo. Luego, lo tira a una papelera. Tras hacerlo, no puede evitar empezar a llorar.

Suenan unos golpes en la puerta.

OFF PADRE

¿Puedo pasar hija?

AMELIA

Espere un segundo, padre...

Se limpia las lágrimas rápidamente.

AMELIA

Ya.

El padre pasa. Nada más mirarle a los ojos.

PADRE

Hija, ¿te encuentras bien?

AMELIA

(*Recuperando la entereza*) No es nada.
Ya se me pasará.

PADRE

(*Afectuoso*) A mi no me engañas. Estás triste porque Julián se va a Cuba.

Amelia le sigue la corriente y asiente.

PADRE

(*Abrazándola*) Volverá. Ya lo verás.

Amelia, que mira hacia la papelera, suspira.

39 BIS: INT/NOCHE MINISTERIO: CLAUSTRO [2015]

Ernesto está pensativo, sentado en el claustro.
Aparece Irene, que llega donde él.

Hay un silencio.

IRENE

Siento haber sabido de qué época eres de esta manera.

ERNESTO

De alguna forma lo tenías que saber.

IRENE

Aún estás a tiempo de negarte...

ERNESTO

Tengo que ir. Es mi obligación. Como bien dice Alonso, los soldados tenemos que arriesgar nuestras vidas por una causa.

Se gira para mirara cara a cara a Irene

ERNESTO

Y no encuentro mejor causa que ésta.

DÍA 5

REPETICIÓN SEC. 12: CORTINILLA: EXT/AMANECER TOLEDO [1491]

Rótulo: Toledo 1491.

Canta un gallo.

REPETICIÓN SEC. 13: INT/DIA CELDA [1491]

Por la estrecha ventana entran los primeros rayos de sol. Levi duerme hecho un ovillo en el suelo.

Se oye un estruendo metálico, abren la cerradura de la puerta.

Entran dos guardias. Uno le propina una patada a Levi.

GUARDIA

¡Levanta, marrano!

Los guardias se llevan a rastras a Levi. Sin piedad.

40 INT/DÍA NAVE TEMPLO [1491]

La situación es idéntica a la secuencia 16. El juicio está a punto de empezar.

Amelia se encuentra entre los espectadores, mientras que Alonso y Julián esperan fuera para hacer su entrada.

Una voz se superpone sobre los murmullos.

SECRETARIO

¡En pie! ¡Entra su excelencia el
Inquisidor General, don Tomás de
Torquemada!

Todos se levantan con gran expectación. Torquemada avanza por el pasillo de la nave central.

Torquemada se para ante Levi y le hace el signo de la cruz en la frente.

TORQUEMADA

Recibe la señal de la cruz que negaste
y de la que te has alejado.

Torquemada se sitúa en su asiento presidencial.

TORQUEMADA

(Solemne) No hagamos esperara a Dios.
¿De qué se acusa al reo?

El inquisidor se levanta.

INQUISIDOR

Se le acusa de judaizar en secreto y de blasfemia. Le oyeron decir (lee): ¡el Gran Inquisidor es el más perro de los hombres!

Los ojos de Torquemada se llenan de indignación. Se hace un silencio y todos miran a Levi.

BELTRÁN DE MONTILLA

¿Reconocéis esas palabras?

Levi calla.

INQUISIDOR

(Severo) El que calla, otorga. El acusado confiesa su culpa. Así que como dijo Inocencio III: "Usen contra los herejes la espada de la excomunión. Si no basta, usen la espada de hierro"

TORQUEMADA

¿Tiene algo que decir el defensor del acusado?

BELTRÁN DE MONTILLA

(Duro) Que perdonando al culpable, seríamos injustos con los inocentes. Porque como bien dijo Santo Tomás de Aquino, "Si condenamos a muerte a malhechores, razón de más para condenar a muerte a herejes".

Se abren las puertas de golpe. Entran Julián y Alonso, vestidos de miembros de la curia romana.

TORQUEMADA

¿Quién se atreve a interrumpir este oficio?

ALONSO

(Interrumpe) Señorías, Monseñor...

Todo el mundo les mira expectante.

ALONSO

Traemos una bula Papal de absolución
del reo.

La esposa de Levi rompe a llorar de alegría. Amelia se
sonríe conmovida.

El secretario coge el papel a Alonso y lo acerca a
Torquemada que lo mira con atención.

TORQUEMADA

El sello parece auténtico.

JULIÁN

¿Acaso dudáis de nosotros? Porque eso
sería dudar del mismísimo Papa.

TORQUEMADA

(*Suspícaz*) No, no... Líbreme Dios...
Dejadme ver.

Torquemada se toma su tiempo para leer la bula.

TORQUEMADA

Si el Papa lo manda, no hay nada más
que juzgar. Por la autoridad que me
otorga la Santa Iglesia, absuelvo al
reo de todas las acusaciones.

Estupor en la sala. Amelia sonríe.

Alonso desata al rabino que está alucinado.

Alonso levanta la mirada y guiña un ojo a Torquemada
(que es en realidad Ernesto). Este asiente con media
sonrisa.

41 INT/DÍA CUARTO / ALHACENA [1491]

Pasa una criada atareada. Se oyen golpes sordos. La
criada se extraña. ¿De dónde sale ese ruido?

La mujer abre la alhacena un poco asustada. Y un fardo
cae a peso.

Es el auténtico Torquemada atado y amordazado.

El hombre se retuerce en el suelo mientras la criada
intenta liberarle de las ataduras y la mordaza.

TORQUEMADA
(*Rojo de ira*) ¡Llamad a la guardia! ¡En seguida!

CONT. SEC. 41 INT/DÍA NAVE TEMPLO [1491]

Alonso ha acabado de liberar a Levi. La esposa de Levi corre a abrazar el rabino. Amelia se acerca a sus compañeros.

JULIÁN
(A Alonso) Tendríamos que irnos cuanto antes.

Los de la patrulla rodean a los Levi.

AMELIA
(*En voz baja*) Vengan con nosotros, por favor.

Los Levi le miran con extrañeza.

Como están mirando los miembros del Santo Oficio a Torquemada (Ernesto).

Beltrán de Montilla se acerca a él.

BELTRÁN DE MONTILLA
¿Estáis seguro de lo que habéis hecho?

TORQUEMADA (ERNESTO)
Debajo de Dios, solo el Papa.

De repente, se oye una voz.

OFF TORQUEMADA
¡¡¿¿Qué está pasando aquí???

Torquemada enmudece.

Todo el mundo se gira para ver quién ha pronunciado las palabras.

La gente, nerviosa, empieza a gritar: "¡Brujería!" "¡Es el demonio!". El pánico se apodera de la sala.

TORQUEMADA
(*Sacando valor de donde puede*)
¡¡¡Guardias, prended a ese impostor!!!

Los guardias no saben qué hacer.

Mientras, Amelia, Julián y Alonso, se acercan a la salida con Levi.

Tensión en la sala. Ernesto, que ve cerca de la puerta a Levi y la patrulla, decide sacrificarse.

ERNESTO (TORQUEMADA)
¡¡¡Ahora!!! ¡¡¡Huid!!!

Los guardias ven quién es el impostor y rodean a Ernesto.

Alonso y Julián aprovechan salir con el rabino. Amelia se lleva a su mujer.

ALONSO
¡Corred a los caballos...! Yo voy por Ernesto o es hombre muerto.

JULIÁN
Y tú lo serás también si entras ahí.

ALONSO
No podemos dejarle.

AMELIA
¡La misión es salvar al rabino! ¡No dices siempre que eres un soldado!
¡Pues obedece!

Salen.

Alonso, antes de salir, tiene una última mirada para Ernesto, que -pese a estar reducido entre varios- le lanza una leve sonrisa.

42 INT/TARDE MINISTERIO: PASILLO PUERTAS [2015]

Una puerta se abre... Aparece Amelia. Su cara es un poema.

Luego el rabino y su esposa.

Por último, Julián y Alonso. Todos los de la patrulla están cariacontecidos.

Caminan por el pasillo... El rabino ve las puertas, admirado...

Siguen andando. Con ellos se cruzan un par de funcionarios... Uno vestido de soldado carlista. Otra, una chica con minifalda de los años 60.

43 INT/TARDE MINISTERIO: PLATAFORMA ESCALERA [2015]

Por fin llegan a la recepción. En ella, junto al conserje, les esperan Irene y Salvador, que estrecha las manos a los recién llegados.

SALVADOR
Rabino Levi, señora, bienvenidos. Mi nombre es Salvador y estoy a cargo del Ministerio del Tiempo.

Levi y su esposa están estupefactos.

MUJER LEVI
¡Qué extraño es todo esto! Y qué hermoso a la vez...

Salvador disfruta al verlos tan impresionados.

Irene se acerca a Amelia.

IRENE
(*En voz baja*) ¿Y Ernesto?

AMELIA
(*En voz baja*) No hemos podido sacarle de allí.

Salvador sigue con Levi.

LEVI
(*Asimilándolo*) Este lugar...
(*Señalando*) Decidme caballero, lo que hay en los pasillos, ¿son todas puertas del tiempo?

SALVADOR
(*Asiente*) Y hay muchas más. Gracias a su Libro. Les enseñaré palmo a palmo el Ministerio... Pero ahora, Irene les acompañará a nuestro servicio médico...

A la mujer de Levi le cambia la cara. Salvador lo nota.

SALVADOR
¿Algún problema?

MUJER LEVI
No, nada...

IRENE
Pueden estar tranquilos... serán pruebas
leves... No les harán daño...

LEVI
Señora... No os preocupéis por nosotros
por nosotros. Venimos del medievo y de
la Inquisición...

MUJER LEVI
Sí... Ya no le tenemos miedo a nada.

Irene les sonríe con ternura.

IRENE
Por aquí por favor.

Salvador cambia la cara cuando se queda a solas con la patrulla.

SALVADOR
(Seco) Vamos a mi despacho.

Caminan hacia el Pasillo de entrada.

**44 INT/TARDE MINISTERIO: DESPACHO ANGUSTIAS/DESPACHO
SALVADOR [2015]**

La patrulla entra en la sala de reuniones y se va sentando.

Salvador, antes de entrar (en el umbral de la puerta) habla con una Angustias expectante por saber lo que ha ocurrido.

SALVADOR
Angustias, por favor... Póngame con el
señor Stein.

ANGUSTIAS
Sí, señor. (Ve que no está Ernesto) ¿Y
Ernesto?

Salvador baja la cabeza.

Salvador llega a su mesa dejando atrás a Angustias, cariacontecida.

Llega donde la patrulla. Julián y Amelia están apenados. Alonso, lo está... pero lo disimula... DE hecho está más rabioso por no haber podido intervenir a su manera que otra cosa.

SALVADOR

Cuéntenme lo que ha pasado con Ernesto.

JULIÁN

Le atraparon entre varios guardias. Se ha comportado como un héroe.

AMELIA

(*Admirada*) Sin él no habríamos conseguido cumplir con la misión.

ALONSO

Hay que volver.

SALVADOR

Ni hablar.

ALONSO

Aún faltan cuatro horas para la medianoche.

SALVADOR

Nunca llegaría a tiempo a la puerta.

ALONSO

Asumiré ese riesgo.

SALVADOR

Pero yo no. No quiero perder a más agentes.

ALONSO

(*Indignado*) En los Tercios teníamos un lema: ningún hombre se queda atrás.

SALVADOR

(*Estalla*) ¿Qué se cree? ¿Que no me gustaría que estuviera aquí en vez de estar a punto de ser quemado en la hoguera?

Se calla, intentando calmarse. Más tranquilo..

SALVADOR

Yo sabía lo que le pasaría si entraba por esa puerta. Y él también. ¿Sabe lo que me pidió anoche cuando supo que tenía que intervenir en la misión?

Alonso le mira.

SALVADOR

Que no permitiera que nadie fuera a rescatarle. Y es lo que pienso hacer.

Hay un silencio.

AMELIA

Me gustaría hacerle una pregunta... ¿Qué relación tenía Ernesto con Torquemada?

POR CORTE.

45 INT/TARDE CELDA [1491]

ERNESTO

Tomás, soy tu padre.

Frente a él, aturdido, vemos a Torquemada. Y que Ernesto está atado con grilletes.

TORQUEMADA

(Musita) No puede ser...

ERNESTO

Soy Pedro Fernández de Torquemada. Te guste o no.

TORQUEMADA

(Autoritario) ¡No ensuciéis su nombre! Hace años que descansa en paz.

ERNESTO

Tu padre no descansa y mucho menos en paz. Lo tienes delante. Mírame, ¿o es que eres tan ciego que no puedes ver nuestro parecido?

TORQUEMADA

Lo veo. Y es obra del Maligno, sin duda. Os ha enviado para torturarme, para que reniegue de mi fe en Cristo.

ERNESTO

No nombres en vano a Jesús. Él se sacrificó por los hombres. Tú los matas. Tú no eres Cristo, eres Pilatos.

Torquemada coge una vara y le cruza la cara, que sangra.

ERNESTO

Puedes pegarme. Puedes matarme. Pero no por eso dejaré de ser tu padre.

Torquemada le vuelve a dar con la vara.

TORQUEMADA

(Espantado) ¡¡¡¡Tú no eres mi padre!!!!

ERNESTO

Ojalá no lo fuese, te lo juro.

Torquemada le mira interrogante, rabioso.

ERNESTO

Mi madre, tu abuela Juana, nació judía. Por tus venas corre sangre judía.

TORQUEMADA

(Niega) Era cristiana.

ERNESTO

(Le corrige) Se convirtió a la fe en Cristo porque no le quedó más remedio... Pero su sangre era judía... Y ahora tú persigues a los de tu misma sangre.

TORQUEMADA

¡Cumpló con mi deber! ¡Son herejes!

ERNESTO

Son hombres y mujeres. Y no son menos que tú por tener una fe diferente. Nadie es menos que nadie. Sea cristiano, musulmán o judío... Y si cometieran un pecado, es Dios quien debe juzgarles, no tú.

TORQUEMADA

Antes os juzgará a vos. *(Pausa)* A medianoche moriréis en la hoguera.

46 INT/TARDE MINISTERIO: SALA LIBRO DE LAS PUERTAS [2015]

El rabino Levi y su esposa contemplan emocionados *El Libro de las Puertas*. A su lado, Salvador.

ESPOSA RABINO

¡Es tu libro!

Se acercan a él.

LEVI

Por suerte, veo que ha caído en buenas manos. Ahora, puedo morir en paz.

SALVADOR

Hombre, no diga eso, que le acabamos de salvar de la hoguera.

LEVI

Era lo que me tenía reservado el destino. Yo ya sólo soy un viejo. Estoy enfermo.

MUJER LEVI

(*Le cuesta decirlo*) Sangra, tiene tumores.

La mujer de Levi no puede contener las lágrimas. Salvador intenta animarles... Y animarse.

SALVADOR

La medicina ha avanzado muchísimo. Le buscaremos un buen médico.

LEVI

Mi hora está cerca.

El rabino coge a su mujer por el hombro.

LEVI

Ya habéis hecho suficiente permitiendo que me pueda despedir de los míos. Aunque supongo que no me habéis salvado sólo por eso.

Hay un silencio.

SALVADOR

No. No le hemos salvado solo por eso.

LEVI
(Firme) ¿Para qué se me necesita?

47 INT/TARDE MINISTERIO: DESPACHO SALVADOR [2014]

Salvador está reunido con Mr. Stein. Éste tiene su tablet delante.

MR. STEIN
¿No van a pagar?

SALVADOR
No. Ni tampoco les vamos a dar el Libro de las Puertas.

MR. STEIN
¿Es una broma?

SALVADOR
En absoluto. (Da al botón del
interfono) Angustias, por favor.

Angustias abre la puerta y hace pasar a Levi. Stein se queda de piedra al verle.

SALVADOR
Le presento al mismísimo Abraham Levi.

Levi, en silencio, se sienta frente a él.

MR. STEIN
Es... increíble...

Stein busca en su tablet. Vemos que aparece una foto de un tal Mr. Levi. Un hombre idéntico al que tiene delante, sólo que con más pelo, perilla recortada y con traje de lujo. Mira a la tablet y mira a Levi.

LEVI
¿Puedo ver ese artefacto?

Stein le acerca la tablet.

LEVI
A fe mía que es de mi estirpe.

SALVADOR

En una semana le adjuntaremos análisis del señor Levi, muestras de ADN e incluso un análisis de sus ropas. Ya que nos vamos a hacer famosos, que sepan que trabajamos bien.

Stein se queda en silencio. Levi le mira serio.

LEVI

¿Es usted judío, verdad?

Stein asiente.

LEVI

תוביל הפעלה מערכת שלהם הרפאים או בשלום המת תן
למוות.⁵

MR. STEIN

יהיה זה כך.⁶

El abogado se levanta apresuradamente. Antes de salir, a Salvador:

MR. STEIN

Le volveré a llamar pronto... Pero arreglaremos el asunto, no se preocupe.

Sale.

SALVADOR

¿Qué le ha dicho?

LEVI

Que ni él ni mis herederos avergonzasen a Yahvé con su comportamiento.

⁵ SUBTÍTULO: "Dejad a los muertos en paz o sus espíritus os llevarán a la muerte"

TRASLACIÓN FONÉTICA: "Ten hamét beshalóm o harrefaím shelajém tovíl lamávet."

⁶ SUBTÍTULO: "Así se hará".

TRASLACIÓN FONÉTICA: "Caj ze (la "z" pronunciada entre "y" y "s" como el zumbido de una abeja) yihyé"

SALVADOR
(Sonríe) ¿De verdad?

LEVI
(Sonríe) ¿Por qué os mentiría? Solo soy
un viejo que está a punto de morir.

48 INT/TARDE MINISTERIO: CAFETERÍA [2015]

Hay poca gente en el comedor. Son ya casi las once de la noche. Amelia y Julián comparten un té y una cerveza. Están serios.

Julián mira el reloj.

AMELIA
Queda poco para que se cierre la
puerta, ¿no?

Julián asiente.

JULIÁN
Apenas una hora.

AMELIA
Ernesto no podrá volver.

Hay un silencio. Los dos están tristes por todo lo ocurrido.

Julián cambia de tema, para no pensar en ello.

JULIÁN
¿Qué tal sienta tener a tu prometido en
Cuba?

Amelia sonríe triste.

AMELIA
Ojalá todas las desgracias fuesen esa.

JULIÁN
(Sonríe) Cierto...

AMELIA
Vas a tener que escribirme cartas de
amor para que lo vean mis padres.

Julián piensa un instante y asiente aceptando.

JULIÁN

Te escribiré... aunque te aviso que no se me da tan bien como a ti. *(Pausa)* ¿Te has deshecho de tu diario...?

Amelia asiente.

JULIÁN

Debió costarte mucho.

AMELIA

Sí... Para mí era como una manera de saber quién soy. De escribir mi propia historia entre tanto viaje.

JULIÁN

Ver el cuadro de tu familia... Fue un golpe muy duro para ti...

Amelia asiente seria.

JULIÁN

¿Descubriste lo que pasó?

AMELIA

(Miente) Poca cosa. Los archivos habían desaparecido. La guerra, ya sabes.

Ensimismada, no puede borrar una imagen de su mente.

FRAGMENTO INSERTO SEC. 69 CAPÍTULO 3V6

Ahora vemos la lápida. En ella se puede leer:

"AMELIA FOLCH 1855-1885 TUS PADRES, TU MARIDO Y TU HIJA TE RECORDARÁN SIEMPRE".

CONT. SEC. 49 INT/NOCHE MINISTERIO: CAFETERÍA [2015]

Julián saca a Amelia de su ensimismamiento.

JULIÁN

¿En qué piensas?

AMELIA

En nada.

JULIÁN

Sabes que puedes hablar conmigo de lo que sea.

AMELIA

Lo sé.

Julián sonríe amargo. A su cabeza le viene otra imagen:

49 EXT/DÍA CEMENTERIO (1940)

Vemos a Amelia delante de la lápida...

Pero desde el punto de vista de alguien que la vigila de lejos.

Cuando ella se va, vemos los pies de alguien que se acerca frente a la lápida.

Vemos la cara: es Julián, impactado por lo que ve.

OFF AMELIA

¿Y tú en qué piensas?

CONT. SEC. 49 INT/NOCHE MINISTERIO: CAFETERÍA [2015]

Julián vuelve de su ensimismamiento.

JULIÁN

(Miente) En Alonso... ¿dónde se habrá metido? Llevo un buen rato sin verle...

50 INT/ANOCHECER CELDA [1491]

Ernesto está acurrucado y encadenado en su celda... Oye cómo la puerta se abre.

OFF GUARDIA 1

(A Ernesto) ¡En pie! ¡¡Llegó tu hora!

Ernesto empieza a levantarse cuando ve al guardia que le ha hablado y a su compañero, que no es otro que Alonso.

Ernesto se queda boquiabierto.

ERNESTO

¿Qué hace aquí, Alonso?

El otro guardia se gira extrañado hacia Alonso, pero es lo último que hace.

Alonso le da un puñetazo y ya en el suelo, un par de patadas.

ALONSO
(*Quitándole los grilletes*) ¿Creíais que
iba a dejar que os mataran?

Ernesto se zafa de sus cadenas y se levanta.

ERNESTO
La puerta está demasiado lejos. Nunca
llegaremos a tiempo.

ALONSO
Sabe Dios que lo haremos.

51 EXT/ANOCHECER CAMPO CASTILLA [1491]

Es de noche.

Un monje y un soldado van a lomos de una moto que
cruza los campos de Castilla a todo trapo.

No son otros que Alonso y Ernesto. Alonso grita
excitado:

ALONSO
¡¡¡Me encanta el futuro!!!

Creen que nadie les ve.

Pero un campesino que ha acabado su faena y bebe de un
botijo se queda atónito con el estruendo del motor.

FIN DEL CAPÍTULO 4V5